Adalimumab, etanercept, infliximab, rituximab ac abatacept i drin arthritis gwynegol

**Dyddiad cyhoeddi:** Awst 2010

### Deall canllawiau NICE

**Gwybodaeth i bobl sy’n defnyddio gwasanaethau’r GIG**

Mae’r daflen hon yn ymwneud â phryd y dylid defnyddio adalimumab, etanercept, infliximab, rituximab ac abatacept i drin arthritis gwynegol yn y GIG yng Nghymru a Lloegr. Mae’n egluro’r canllawiau (cyngor) gan NICE (y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol). Fe'i hysgrifennwyd ar gyfer pobl sydd ag arthritis gwynegol ond gallai hefyd fod yn ddefnyddiol i’w teuluoedd neu ofalwyr neu unrhyw un sydd â diddordeb yn y cyflwr.

Mae ‘canllawiau arfarnu technoleg’ NICE yn rhoi cyngor ar sut a phryd y dylid defnyddio cyffuriau a thriniaethau eraill yn y GIG.

Nid yw'n disgrifio arthritis gwynegol na'r triniaethau'n fanwl - dylai clinigydd drafod y rhain gyda chi. Gallwch gael rhagor o wybodaeth gan y sefydliadau a restrir ar dudalen 5.

|  |
| --- |
| Beth y mae NICE wedi'i ddweud?Efallai nad dyma fydd yr unig driniaethau posibl ar gyfer arthritis gwynegol. Dylai eich tîm gofal iechyd siarad â chi ynghylch p’un a ydynt yn addas i chi ac am y triniaethau eraill sydd ar gael. Mae NICE yn argymell rituximab, adalimumab, etanercept, infliximab ac abatacept fel opsiynau posibl i drin rhai oedolion sydd ag arthritis gwynegol gweithredol difrifol. Pwy all gael rituximab? Mae angen rhoi rituximab ar y cyd â methotrexate, cyffur arall a ddefnyddir i drin arthritis gwynegol. Dylech allu cael therapi rituximab os ydych eisoes wedi rhoi cynnig ar gyffuriau a elwir yn gyffuriau gwrth-wynegol sy'n addasu clefydau (DMARDau), gan gynnwys o leiaf un 'atalydd TNF', ond nad yw'r cyffuriau hyn wedi gweithio neu bu'n rhaid i chi roi'r gorau i'w cymryd am resymau meddygol. Pwy all gael adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept?Dylech allu cael adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept (ar y cyd â methotrexate) os na allwch gymryd therapi rituximab am resymau meddygol neu os bu'n rhaid i chi roi'r gorau i'w gymryd oherwydd i chi gael adwaith gwael iddo. Os na allwch gael therapi rituximab am nad yw rituximab ei hun yn addas i chi, yna dylech allu cael adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept (ar y cyd â methotrexate). Os na allwch gael therapi rituximab am nad yw methotrexate yn addas i chi, dylech allu cael adalimumab neu etanercept a gymerir ar ei ben ei hun. Ar ôl y chwe mis cyntaf dim ond os yw'n glir bod y driniaeth yn gwella eich arthritis gwynegol y dylech allu parhau i gael eich trin â rituximab, adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept.Pam fod NICE wedi dweud hyn?Mae NICE yn edrych ar ba mor dda y mae triniaethau yn gweithio yn ogystal â pha mor dda y maent yn gweithio mewn perthynas â'u cost i'r GIG.Mae NICE wedi argymell rituximab (ar y cyd â methotrexate) oherwydd dangoswyd ei fod yn gweithio ac mae'n rhoi gwerth am arian. Mae trin ag adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept yn costio mwy na thrin â rituximab (ar y cyd â methotrexate). Felly dim ond i bobl na allant gymryd rituximab neu methotrexate yr argymhellodd NICE y cyffuriau hyn. |

# Arthritis gwynegol

# Afiechyd yw arthritis gwynegol lle bydd system imiwnedd y corff, sydd fel arfer yn ymladd yn erbyn heintiau, yn mynd o'i le ac yn dechrau ymosod ar gymalau iach. Mae'r cymalau'n chwyddo, yn stiffio ac yn boenus, ac yn y pen draw gallant roi'r gorau i weithio'n iawn. Mae gan bobl sydd ag arthritis gwynegol 'gweithredol difrifol' gymalau chwyddedig a phoenus iawn a all wneud gweithgareddau bob dydd yn anodd.

# Rituximab, adalimumab, etanercept, infliximab ac abatacept

# Mae rituximab (a elwir hefyd yn MabThera), adalimumab (a elwir hefyd yn Humira), etanercept (a elwir hefyd yn Enbrel), infliximab (a elwir hefyd yn Remicade) ac abatacept (a elwir hefyd yn Orencia) yn gweithio mewn ffyrdd gwahanol ond maent i gyd yn helpu i atal system imiwnedd y corff rhag ymosod ar y cymalau. Mae hyn yn helpu i leihau chwyddo a niwed i gymalau pobl ag arthritis gwynegol. Mae angen cymryd rituximab, infliximab ac abatacept ar y cyd â chyffur arall a elwir yn methotrexate. Gellir cymryd adalimumab ac etanercept ar y cyd â methotrexate ac ar eu pen eu hunain hefyd.

|  |
| --- |
| Beth mae hyn yn ei olygu i mi?Pan fydd NICE yn argymell triniaeth, rhaid i’r GIG sicrhau ei bod ar gael i’r bobl hynny y gallai eu helpu, a hynny fel arfer o fewn tri mis i gyhoeddi’r canllawiau. Felly, os oes gennych arthritis gwynegol, a bod eich meddyg a chi yn credu mai rituximab (ar y cyd â methotrexate) yw’r driniaeth gywir i chi (gweler 'Beth y mae NICE wedi'i ddweud?' ar dudalen 2), dylech allu cael y driniaeth ar y GIG. Dylech allu cael adalimumab, etanercept, infliximab neu abatacept (pob un ar y cyd â methotrexate) os na allwch gymryd therapi rituximab am resymau meddygol neu os bu'n rhaid i chi roi'r gorau i'w gymryd oherwydd i chi gael adwaith gwael iddo. Os na allwch gael therapi rituximab am nad yw methotrexate yn addas i chi, dylech allu cael adalimumab neu etanercept (cymerir y naill a'r llall ar ei ben ei hun) ar y GIG. Gweler [www.nice.org.uk/aboutguidance](http://www.nice.org.uk/aboutguidance) os ydych o'r farn eich bod yn gymwys i gael y driniaeth ond nad yw ar gael. |

# Rhagor o wybodaeth

Gall y sefydliadau isod roi rhagor o wybodaeth a chymorth i bobl sydd ag arthritis gwynegol. Nid yw NICE yn gyfrifol am ansawdd na chywirdeb unrhyw wybodaeth neu gyngor a roddir gan y sefydliadau hyn.

* [National Rheumatoid Arthritis Society](https://nras.org.uk/), 0800 298 7650
* [Versus Arthritis](http://www.versusarthritis.org/), 0800 520 0520

Gall NHS Choices ([www.nhsdirect.wales.nhs.uk](http://www.nhsdirect.wales.nhs.uk)) fod yn fan da i gael gwybod mwy. Efallai y gall eich gwasanaeth cyngor a chysylltiadau cleifion (a elwir yn 'PALS' fel arfer) lleol roi rhagor o wybodaeth a chymorth i chi. Os ydych yn byw yng Nghymru dylech siarad â Galw Iechyd Cymru i gael gwybodaeth am bwy i gysylltu â nhw.

|  |
| --- |
| NICEMae NICE yn llunio canllawiau (cyngor) i’r GIG ynglŷn ag atal, canfod a thrin cyflyrau meddygol. Ysgrifennir y canllawiau gan arbenigwyr annibynnol gan gynnwys gweithwyr gofal iechyd proffesiynol a phobl sy’n cynrychioli cleifion a gofalwyr. Maent yn ystyried y dystiolaeth sydd ar gael am y cyflwr a'r triniaethau, barn cleifion a gofalwyr a phrofiadau meddygon, nyrsys a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol eraill, ac yn ystyried y costau sydd ynghlwm. Disgwylir i staff sy’n gweithio yn y GIG ddilyn y canllawiau hyn.*I gael rhagor o wybodaeth am NICE, ei waith a sut y mae’n gwneud penderfyniadau, ewch i* [*www.nice.org.uk/aboutguidance*](http://www.nice.org.uk/aboutnice/whatwedo/corporatepublications/OtherPublications.jsp)*Mae'r daflen hon a fersiynau eraill o'r canllawiau a anelir at weithwyr gofal iechyd proffesiynol ar gael yn* [*www.nice.org.uk/guidance/TA195*](http://www.nice.org.uk/guidance/TA195)*Rydym yn annog y GIG a sefydliadau gwirfoddol i ddefnyddio testun o'r daflen hon yn eu gwybodaeth eu hunain am arthritis gwynegol.* |

**National Institute for Health and Clinical Excellence**
MidCity Place, 71 High Holborn, London, WC1V 6NA; [www.nice.org.uk](http://www.nice.org.uk)

ISBN 978-1-84936-362-4
N2308 POD 1P August 10

© National Institute for Health and Clinical Excellence, 2010. All rights reserved. This material may be freely reproduced for educational and not-for-profit purposes. No reproduction by or for commercial organisations, or for commercial purposes, is allowed without the express written permission of NICE.